

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 34

Donnerstag, den 13. Januar 2000

Nummer 2

Steuerrecht aktuell

Die Lohnsteuerkarten 2000 sind den Arbeitnehmern inzwischen zugewandt. Die Eintragungen sollten sofort überprüft werden. Zur Vermeidung von Nachteilen ist es wichtig, daß Geburtsdatum, Steuerklasse, Religionszugehörigkeit und Kinderfreibeträge richtig angegeben sind. Falls nicht, muß deren Berichtigung beantragt werden.

Arbeitnehmer müssen ihre Lohnsteuerkarte dem Arbeitgeber bis zu Beginn des neuen Jahres vorlegen. Wird dies versäumt, muß der Arbeitnehmer mit einem erhöhten Steuerabzug rechnen.

Falls auf der zugestellten Lohnsteuerkarte ein zu stehender Freibetrag nicht eingetragen ist, muß dieser beim zuständigen Finanzamt beantragt werden. Arbeitnehmer, die keine Lohnsteuerkarte erhalten haben, müssen die Ausschreibung der Lohnsteuerkarte umgehend beim Einwohnermeldeamt beantragen.

Wer keine Lohnsteuerkarte benötigt, wird gebeten, diese an die Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung zurückzugeben.

Das Fördergebietsgesetz hat im wesentlichen drei Dinge aufgenommen: Die sog. „Mindestbesteuerung“, die dafür sorgen soll, daß ein erheblicher Teil des Einkommens auf jeden Fall besteuert wird, der Ausschluß der Verlustverrechnung für sog. Verlustzuweisungsgesellschaften und ähnliche Modelle. Interessant ist auch die Sonderregelung für die Anwendung des § 10 d Einkommensteuergesetz, der die Verlustrückträge regelt.

Im wesentlichen besagt die Regelung der „Mindestbesteuerung“, daß in jeder Einkunftsart zunächst die negativen Einkünfte von den positiven Einkünften abzuziehen sind. In einem zweiten Schritt werden dann einerseits alle positiven und andererseits alle negativen Einkünfte ermittelt. Die Summe der positiven Einkünfte ist dann - in einem dritten Schritt - soweit sie den Betrag von 100.000 DM übersteigt, durch negative Summen der Einkünfte aus anderen Einkunftsarten nur bis zur Hälfte zu mindern. Die Minderung ist in dem Verhältnis vorzunehmen, in dem die positiven Summen der Einkünfte aus verschiedenen Einkunftsarten zur Summe der positiven Einkünfte stehen.

Übersteigt die Summe der negativen Einkünfte den ausgleichsfähigen Betrag, sind die negativen Summen der Einkünfte aus verschiedenen Einkunftsarten in dem Verhältnis zu berücksichtigen, in dem sie zur Summe der negativen Einkünfte stehen.

Auch hinsichtlich der Vorschrift des § 10d Einkommensteuergesetz, der den Verlustabzug beim Verlust-Rücktrag und Verlust-Vortrag regelt, gibt es durch das Steuerentlastungsgesetz 1999/2000/2002 erhebliche Änderungen. Konnte man bisher negative Einkünfte bis zur Höhe von 10 Mio DM wahlweise in das letzte und/oder vorletzte Kalenderjahr zurücktragen, wird dieses Recht deutlich eingeschränkt.

Ab 1999 sind negative Einkünfte, die bei der Ermittlung des Gesamtbetrags der Einkünfte nicht ausgeglichen werden, bis zu einem Betrag von 2 Mio DM vom Gesamtbetrag Einkünfte des unmittelbar vorangegangenen Veranlagungszeitraums abzuziehen.

Ab 2001 wird der Abzugsbetrag sogar auf 1 Mio DM weiter eingeschränkt. Nicht ausgeglichene negative Einkünfte, die nicht zurückgetragen werden können, sind in den folgenden Veranlagungszeiträumen vom Gesamtbetrag der Einkünfte vorrangig (vor Sonderausgaben usw.) abzuziehen.

Allerdings ist hierbei zu beachten, daß die Verlustvorträge zunächst innerhalb einer Einkunftsart voll ausgeglichen werden können, lediglich danach verbleibende Verluste unterliegen der Mindestbesteuerung des § 2 Abs. 3 Einkommensteuergesetz. Zeitlich sind sie jedoch weiterhin unbegrenzt vortragsfähig.

Durch die neuen gesetzlichen Regelungen kommt es zu einer unterschiedlichen Qualität der Verluste. Verluste, die bis Ende 1998 festgestellt werden, können wie bisher behandelt werden. Die Verlustvorträge aus den Jahren bis 1998 fallen daher nicht unter die Mindestbesteuerung.

Von Vorteil ist auch ein Verlust-Rücktrag aus dem Jahr 1999 in das Jahr 1998, weil die bis Ende 1998 festgestellten Einkünfte noch nicht nach Einkunftsarten gegliedert erfaßt wurden, sondern die Summe aller positiven Einkünfte des Jahres 1998 durch Verluste aus 1999 bis auf 0,-DM gemindert werden kann.

Es gibt also noch Gestaltungsspielräume, die genutzt werden können. Das Angebot an begünstigten Investitionen, die nicht nur steuerlich, sondern auch wirtschaftlich sinnvoll sind, ist aufgrund der Stichtagsregelung jedoch begrenzt.

H. Rikus

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten



Gemeindeverwaltung05661/500270
Sprechstunden der Gemeindeverwaltung
 Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
 und Donnerstag zusätzlich von13.00 bis 18.00 Uhr
Sprechstunden im OT Dagobertshausen
 Jeden Samstag von11.00 bis 12.00 Uhr
 hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Elfershausen
 Jeden Dienstag von19.00 bis 20.00 Uhr
 hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Ostheim
 Jeden Freitag von19.00 bis 20.00 Uhr
 hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Mosheim
 nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bucker in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
 Tel.: 05662/1331
Sprechstunden im OT Beiseförth
 Nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Ludger Pannbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Sipperhausen
 Montag-Donnerstag von19.30 - 20.30 Uhr
 nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646
Sprechstunden im OT Malsfeld
 Jeden Freitag von18.00 - 18.30 Uhr
 hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.
Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers
 Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Mittwoch in der Zeit von 11.00-12.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794
 Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen
Dienststunden der Gemeindekasse
 Montag bis Freitag von8.00 bis 12.00 Uhr
Gemeindebücherei
 Buchausgabe donnerstags von17.00 bis 19.00 Uhr
NOTRUF
Polizei110
Feuer, Unfall, Notfall112
Krankentransport05681/19222
ZENTRALE LEITSTELLE
 Alarm- u. Einsatzzentrale05681/19222
 Krankenhaus Melsungen05661/770
 Polizei Melsungen05661/70890
 Überfall, Verkehrsunfall112
 Ärztlicher Notfalldienst
 der Landesärztekammer05681/19222
 Tierärzte, OT Binsförth
 B. u. R. Korthaus05664/6611 o. 05661/50506
 Brandschutz, Rettungsdienst112
Störungsdienste:
 Gas1655 od. 0551/9091
 Wasser0171/9759546
 Kläranlage05661/2729
 Strom05681/985400
Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29, 34576 Homberg/Efze05681/775-469
 Am Wochenende:0172/5615176
Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.
 Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel0561/282070
 Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.
Sprechzeiten:
 Montag-Freitag9.00 - 12.30 Uhr
 Dienstag, Mittwoch und Donnerstag13.30 - 16.30 Uhr
 und nach Vereinbarung
Weißer Ring01803/343434
 Kriminalitätsoffer finden Hilfe
Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord
Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen, Tel. 05661/2626
Sprechzeiten:
 Mo. und Mi.9.00-10.00 Uhr
 Di. und Fr.11.00-12.00 Uhr
 Teestube Mi.15.00-18.00 Uhr
 Wochenendcafé, jeden 1. Samstag14.00-17.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag
 Sprechzeit:15.00-16.00 Uhr
 Cafétreff:16.00-18.00 Uhr
Alarmplan Feuerwehr
 Ortsbrandmeister: Willi Scholl,
 Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 4905661/50126
 Stellvertreter: Günter Röse,
 Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 605661/6895
Malsfeld
 Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 205661/8792
 Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 2405661/51048
Beiseförth
 Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 1705664/8743
 Stellv. Jörg Hofmann, Am Stück 905664/8202
Dagobertshausen
 Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 1105661/6824
 Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 605661/2793
Ostheim
 Wehrf. Günter Röse, Steingasse 605661/6895
 Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 1605661/1467
Mosheim
 Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 1605662/1284
 Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 605662/3475
Elfershausen
 Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 4905661/50126
 Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 4205661/51314
Sipperhausen
 Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 405685/327
 Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 305685/316
Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide
 Büro: Am Knick 2, 34323 MalsfeldTel.: 05661/6660
Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld
 egm-Betriebsstelle Melsungen,
 Kasseler Str. 74, MelsungenTel. 05661/7079-0
Postamt Malsfeld Schalterstunden
 Montag - Donnerstag8.30 bis 18.00 Uhr
 Freitag8.30 bis 19.00 Uhr
 Samstag8.00 bis 13.00 Uhr
Postamt Beiseförth
 Montag - Freitag von15.00 bis 16.45 Uhr
 Samstag von10.15 bis 12.00 Uhr
 Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.
Finanzamt Melsungen05661/7060
 Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag8.00 - 12.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung
Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:05681/6170
 Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:
 jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung05681/930447
TÜH Melsungen
 Fahrzeugprüfung05661/920344
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Do.7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
 Fr.7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern
 im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt

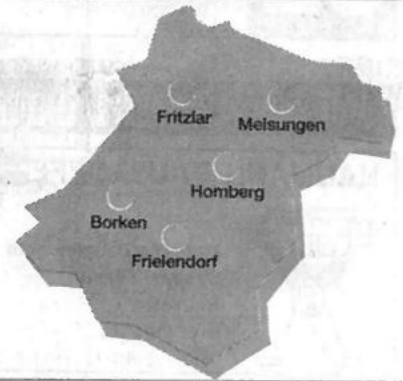


Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich aufliegen!

REGIONAL- ANZEIGER

für den Schwalm-Eder-Kreis #02/00



Verbraucherinformation aus der Region für die Region



aus dem Hause:

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

Waberner Straße 18 · 34560 Fritzlar

Telefon: (05622) 8006-0 · Telefax: (05622) 8006-18

E-mail: info@wittich-fritzlar.de · Internet: <http://www.wittich.de>



Anbau · Umbau · Neubau

NAUMANN-BAUSTOFFE



Moderne Bauelemente
Sanitär · Fliesen
Bausätze
Brennstoffe

bauSpezi MB-KAUF
Bau- + Heimwerkermärkte

Der leistungsstarke
Fachgroßhandel
mit der individuellen Beratung

34630 Gilsberg · Telefon: (0 66 96) 9 61 30, Fax: 96 13 50

Containerdienst



...da wo es auch ein „Kleiner“ tut • Wir lösen Ihr Entsorgungsproblem...

Kleincontainer Sascha Suschanka

- Bauschutt
- Gewerbemüll
- Hausmüll
- Transport von Schüttgütern bis 3 m³
- Aktenvernichtung
- Sperrmüll
- Gartenabfälle

34281 Gudensberg

Anruf genügt! **05603-6918**

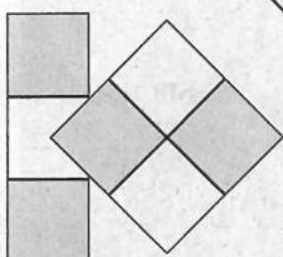
Fliesen

GÜNTER KLEINSCHMIDT GmbH

Fliesen-Spezialgeschäft
Fliesen-Groß- und Einzelhandel
Eigene Verlegeabteilung

Grünstraße 15
34266 Niestetal-Sandershausen

Telefon: (05 61) 5 20 95-0
Telefax: (05 61) 5 20 95-30



© Im Reg. 4399

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr, Samstag 8 bis 13 Uhr

Eine Bitte des Verlages...

...schreiben Sie Ihre Anzeigenaufträge
nicht handschriftlich, sondern
mit Schreibmaschine.

Heizung - Lüftung - Sanitär



A. Demtröder

Heizungsbaumeister

Heizung - Lüftung - Sanitär

- ◆ Heizungs- u. Sanitär-
- ◆ Installation
- ◆ Solaranlagen
- ◆ Regenwassernutzung
- ◆ Reparaturen jeder Art
- ◆ Materiallieferung sowie
- ◆ Hilfestellung bei Eigenleistung

Zur Donarquelle 21
34560 Fritzlar-Geismar
Tel. 0 56 22 / 91 04 26
Fax 0 56 22 / 91 04 27
Funk 01 72 / 9 76 35 85

Gesundes Raumklima

Solide, dauerhaft und wirtschaftlich - zu diesen drei Kriterien beim Bauen und Modernisieren gesellt sich seit geraumer Zeit ein wichtiger vierter Aspekt hinzu: das gesunde Raumklima. Gesund bauen, modernisieren und wohnen ist in aller Munde doch was heißt das eigentlich?



Gesundes Bauen und Modernisieren sind komplexe Aufgaben, die der Maler und Lackierer mit durchdachten und umfassenden Lösungen fachgerecht meistert.

Intakte Bausubstanz

Im Resultat sicherlich, dass der Mensch sich in seinem Haus, seiner Wohnung oder an seinem Arbeitsplatz körperlich und seelisch rundum wohl und behaglich fühlt. Dazu braucht es allerdings mehr als nur sogenannte natürliche Materialien oder gesundheitlich unbedenkliche Bauprodukte. Gesundes Wohnen beginnt bei einer intakten Bausubstanz. Mit Profiwissen in Farbe, Gestaltung und Bautenschutz zeigt der Maler- und Lackierermeister konsequente Wege zu wohnlichen und wohngesunden Räumen auf.

Fachliche Kompetenz

Der Fachmann weiß, dass Wohnqualität erst durch eine ganze Reihe von Einflußgrößen entsteht. Bautechnik und Materialien, Raumklima und Nutzungsverhalten, Innenarchitektur und Gestaltung - diese und weitere Elemente beeinflussen sich gegenseitig.

Bauen mit Gipsplatten

Der trockene Ausbau mit Gipsplatten gewinnt sowohl bei Neubauten als auch bei der Althausanierung und -Modernisierung immer mehr an Bedeutung. Dies gilt nicht nur für gewerbliche Bauten, den sogenannten Objektbau, sondern verstärkt auch für den Wohnungs- und Eigenheimbau.



Schnellen Arbeitsfortschritt bieten großformatige Gipsplatten, die in verschiedenen Dicken angeboten werden.

Für den trockenen Ausbau mit Gipsplatten sprechen neben der deutlichen Kosten- und Zeitersparnis durch schnelleren Arbeitsfortschritt, den Wegfall von Trocknungszeiten und durch sofort tapezierbare, planebene Wand- und Deckenflächen nicht zuletzt auch die vereinfachte Leitungsverlegung und der Gewinn an effektiver Nutzfläche durch schlankere Trennwände.

Ständerwerke aus Metallprofilen verbinden hohe Stabilität mit leichter Verarbeitung und werden zunehmend auch von Selbstbauern eingesetzt, die früher eher Ständerwerke aus Holz favorisierten. Spezielle Produkte und Bauweisen dienen beim trockenen Ausbau nicht nur der Kostensenkung, sondern dank guter Schall- und Wärmedämmwerte, die in Kombination mit ins Ständerwerk integrierten Dämmstoffen auch bei schlanken Trennwänden problemlos zu erreichen sind, auch dem Wohnkomfort.

Motorsägen

Motorsägenaktion

Inspektionswochen bis zum 19.2.00

Für alle Fabrikate und Typen

bis 40 cm Schwertlänge ab 40 cm Schwertlänge

Nur DM 42,- Nur DM 48,-

im Preis enthalten: eine neue Sägekette von OREGON, alte Kette schärfen, Schwert entgraten, eine neue Zündkerze, Luftfilter reinigen, Vergaser einstellen, Probelauf.

Angebot des Monats! z.B.

Husqvarna -Motorsägen
FORST & GARTEN

Modell 136 / 38 cm 499,-

Modell 340 / 38 cm 699,-



20 Ltr. Sägekettenhaftöl nur DM 40,-

entspricht den Vorschriften von namhaften Sägenherstellern

Profil-Holzspalter, 6 to., nur 1.390,-
HONDA-Motorgeräte Werksvertretung

PARSKE

34599 Neuental-Bischhausen (Siedlung)

Tel. 0 66 93 / 2 11 • Fax 3 21

Mitglied im Motorgeräte-Spezialverband IRMS

Raumausstattung

Pfaff

Raumausstattung von A - Z



Beratung



Dekorieren



Bodenbeläge



Pfaff



Polstern



Sonnenschutz



Tapezieren



Sicht- und Sonnenschutz
wie Rollos, Jalousien, Lamellenbeläge,
Markisen usw.

Am Eulenturm 2 - 4 · Melsungen
Tel. 05661/2914 · Fax 52253
Parkmöglichkeiten direkt am Haspelplatz

Sitz-/Treppenlifte

TREPPENLIFTE

*Sicher
treppauf - treppab*



REHA-LIFT

GEWERBERING 12 · 34560 FRITZLAR
TEL. 056 22 - 99 45 0 · FAX 99 45 45

Neues Bad

Was in Sachen „neues Bad“ wenig bekannt ist: Auch die Markenhersteller der Sanitärindustrie bieten - wie andere - Produkte für verschiedene Zielgruppen und vor allem in verschiedenen Preissegmenten an. Von den 85 derzeit angebotenen Keramik-Serien liegen zehn im unteren Preissegment.

Schornstein

Ob Neubau oder nachträglicher Einbau - wenn Bauherren eine Feuerstätte irgendwelcher Art bei sich zu Hause einbauen wollen, sollten sie das Vorhaben rechtzeitig mit dem für sie zuständigen Schornsteinfegermeister genau absprechen. Wichtige Punkte sind unter anderem der Schornsteinanschluß, der Brandschutz und die Tragfähigkeit des Fußbodens.

Streichputz

Eine Alternative zum Kellenputz ist der sogenannte Streichputz. Nach dem Grundieren des möglichst glatten Untergrundes wird zweimal das verarbeitungsfertige Produkt mit einem Pinsel aufgetragen. Es entsteht eine Fläche mit feiner Putzstruktur. Tipp für hell-dunkel schattierte Untergründe: Schon der farblosen Grundierung ein wenig vom weißen Streichputz beimengen. So können die dunklen Stellen nicht so leicht durchschlagen.

Rauchmelder

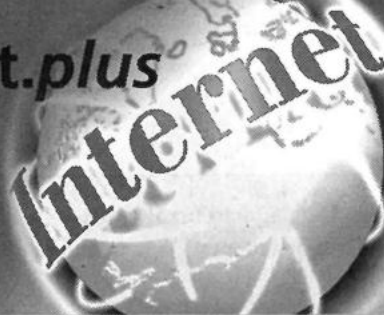
Rauchmelder warnen frühzeitig vor Brandgefahren und sind schnell zu montieren. Mit wenigen Handgriffen werden sie an der Zimmerdecke befestigt und sind wegen ihres Batteriebetriebes sofort funktionsbereit.



Ein Top-Angebot von



und 1&1 Internet.plus



Keine Grundgebühr!

Beim Top-Angebot von Linus Wittich und 1&1 zahlen Sie für Ihren Internet-Zugang keinen einzigen Pfennig Grundgebühr.

Inklusiv-Angebot ohne Verpflichtungen

Ohne Mindestlaufzeit und Mindestumsatz bezahlen Sie nur 6 Pfennige pro Minute rund um die Uhr inklusive Telefongebühren.

(Für jede neue Einwahl wird lediglich ein Entgelt von 6 Pfennigen erhoben)

Blitzschnelle Datenübertragung spart Zeit und Geld

Je schneller der Bildaufbau und die Datenübertragung, um so weniger Onlinegebühren fallen für Sie an. Durch die hohe Übertragungskapazität können High-speed-Modem-Besitzer und ISDN-Nutzer ihre Hardware voll ausreizen.

Zuverlässiges stabiles Netz

1&1 nutzt ein zuverlässiges Hochgeschwindigkeitsnetz, das ein Höchstmaß an Stabilität sichert. Die Netzstruktur ist so konzipiert, daß selbst bei extrem vielen Zugriffen aufs Internet ein reibungsloser Datenfluß gewährleistet ist.

Inklusive 2. eigenen E-Mail-Adresse

Um Sie auch für andere erreichbar zu machen, erhalten Sie zwei E-Mail-Adressen.

Inklusive eigene Homepage

Designen Sie Ihre eigene Seite im Internet und präsentieren Sie sich und Ihre Hobbies Millionen von anderen Internet-Nutzern! 10 MB Speicherplatz stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung.

Haben Sie Fragen zu diesem Angebot?

Sie erreichen 1&1 telefonisch

von Mo-Fr 8-20 Uhr und Sa von 8-16 Uhr

unter (01 80) 5 67 22 66*

* 0,24 DM pro Minute

Schicken Sie den Coupon am besten gleich an:

1&1 Telekommunikation GmbH • Elgendorfer Straße 57 • 56410 Montabaur
oder faxen Sie ihn an folgende Nummer: 0 26 02 / 96 16 11

Ja! Ich möchte das supergünstige Angebot von und 1&1 Internet.plus nutzen!

Bei 1&1 Internet.plus gibt es keine monatlichen Grundgebühren. Danach fallen supergünstige 6 Pfennige pro Minute an, rund um die Uhr inklusive Telefongebühren*. Sollte ich nicht zufrieden sein, kann ich die Nutzung jederzeit mit einer Frist von zwei Wochen zum 1. Tag eines jeweiligen Abrechnungsmonats kündigen. (Best.Nr. 9742)

- Da ich noch kein Modem habe, bestelle ich das 1&1 SpeedMaster 56k pro für nur 99,- DM, Best.Nr. 6236 (zzgl. 9,60 DM Versandkosten - dieses Angebot gilt nur in Verbindung mit einer Anmeldung zu Internet.plus)
 Ich habe einen ISDN-Anschluß und bestelle die ISDN-FRITZ!Card von AVM für nur 99,- DM, Best.Nr. 9484 (zzgl. 9,60 DM Versandkosten - dieses Angebot gilt nur in Verbindung mit einer Anmeldung zu Internet.plus)

Meine Adresse:

Name, Vorname

Straße, Hausnummer (kein Postfach)

PLZ, Ort

Telefonnummer

Meine Bankverbindung:

Bank/Kreditinstitut

Bankleitzahl

Kontonummer

Der Vertrag über die Nutzung von 1&1 Internet.plus kommt unter Einbeziehung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen der 1&1-Zugänge nach Freischaltung meiner persönlichen Zugangsdaten zustande. Ich ermächtige 1&1 widerruflich, alle im Rahmen des Vertrages über die Nutzung von 1&1 Internet.plus entstehenden Entgelte von meinem oben angegebenen Konto im Lastschriftverfahren einzuziehen. Sollte ich ein Modem oder eine ISDN-Karte bestellt haben, wird auch deren Kaufpreis von meinem Konto abgebucht. *Für jede Einwahl wird lediglich ein Entgelt von 6 Pfennigen erhoben.

Datum, Unterschrift

Kennziffer LWPRT001

Die Volkshochschule

vhs

Veranstaltungsbeginn ab 17. Januar!

bildungsfrisch ins neue Jahr



„Weiterbildung ist so wichtig wie das tägliche Brot.“



„Mein Brötchengeber meint, ich soll was für meine Weiterbildung tun.“

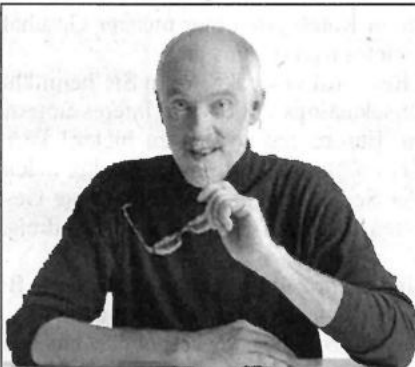


„Jetzt krieg' ich endlich meine Computer-Probleme gebacken!“

Die aktuelle

vhs-Programm-Zeitung

Jetzt neu bei Ihrem Bäcker!



„Ist Ihr Englisch auch ein bisschen altbacken?“

Unser Angebot

Den Kurs bestimmen Sie!

Berufliche Weiterbildung

Erzieherinnenfortbildung, Unternehmensschulung, Schlüsselqualifikationen, Schulabschlüsse

Computerkurse für Einsteiger und erfahrene Anwender

Windows, Word, Excel, Access, Internet

Deutsch und Fremdsprachen

Zertifikate, Kompakt- und Intensivkurse

Gesundheit und Psychologie

Bewegung, Entspannung, Fitness, Ernährung

Kunst, Kultur, Kreativität

Literatur, Kreativität, Textil, Musik, Tanz

Politik und Gesellschaft

Frauenprogramm, Bildungsurlaube, Vorträge, Studienfahrten

Weiterbildung bei der vhs - Ihr Gewinn. Schreiben Sie uns:

Sie können einen Gutschein im Wert von 100, 50 oder 25 DM gewinnen, wenn Sie uns den Coupon schicken oder faxen. Unser Zuschuß für Ihre Weiterbildung!

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

Volkshochschule Schwalm-Eder

Postfach 1262
34568 Homberg

Tel. 05681/775-400

Fax 05681/775-283

E-Mail

vhs-schwalm-eder@t-online.de

Coupon bitte einsenden an Volkshochschule Postfach 1262 34568 Homberg
Ja, ich will etwas für meine Weiterbildung tun und an der Verlosung teilnehmen:

NAME _____

STRASSE _____

PLZ+ORT _____



Heilpflanzen für gesunde Nachtruhe

Nebel, Regen, Schnee kaum ein Sonnenstrahl - trübes Winterwetter. Das macht eher müde, als daß es die Lebensgeister weckt. Doch auch in dieser Jahreszeit tut sich nahezu jeder vierte Bundesbürger schwer damit, in den Schaf zu finden. Eine ausreichend lange erholsame Nachtruhe ist aber das A und O für das Wohlfühlen am nächsten Tag.

Helfen kann da Baldrian. Er ist das klassische pflanzliche Arzneimittel bei nervös bedingten Einschlafstörungen und Unruhezuständen. Wird er mit Hopfen oder Passionsblume kombiniert, verstärkt sich seine Wirkung. Auch die ätherischen Öle von Melisse und Lavendel wirken beruhigend



und schlafanstoßend.

Pflanzliche Einschlafhilfen beeinflussen den „Traumschlaf“ nicht. Diese auch REM-Schlaf genannte Phase dient vor allem der Weiterverarbeitung von tagsüber aufgenommenen Informationen und ist für die Erholung der Psyche wichtig. Welcher pflanzliche Wirkstoff in welcher Kombination und in welcher Form und in welcher Dosierung individuell richtig ist, dazu sollte man sich vom Apotheker beraten lassen.

Wenn die gesunde Nachtruhe fehlt, garantieren die Apotheker eine individuelle Beratung über nützliche Präparate.

Urlaub 2000... der neue Katalog ist da!



Chattengau

Kurzreisen

11.03. - 12.03.00	Hamburg mit Möglichkeit zum Musicalbesuch (Aufpreis)	ÜF ab	189,-
13.03. - 19.03.00	Rom - inkl. Stadtführung und Pompeji	4xÜF	699,-
18.03. - 25.03.00	Ligurische Küste	4xHP/2xVP	499,-
18.03.	Musical - Der Glöckner von Notre Dame	ab	229,-
24.03. - 02.04.00	Insel Ischia	HP ab	899,-
26.03. - 28.03.00	Seniorenreisen nach Oslo	HP ab	379,-
26.03.	Musical - Starlight Express	ab	189,-
26.03.	Musical - Jesus Christ Superstar	ab	149,-
28.03. - 02.04.00	Toskana mit Versiliaküste	HP ab	499,-
31.03. - 05.04.00	Eröffnungsreise an den Gardasee	HP	439,-
31.03. - 02.04.00	Berlin mit Möglichkeit zum Musicalbesuch (Aufpreis)	ÜF ab	279,-

Rundreisen

11.04. - 16.04.00	Umbrien - das grüne Herz Italiens	HP	799,-
26.04. - 07.05.00	Griechenland	HP	1.998,-
01.05. - 07.05.00	Insel Korsika und Côte d'Azur	ÜF/HP	1.099,-
06.05. - 13.05.00	Wien und Ungarnrundreise	HP	998,-
15.05. - 20.05.00	Gardasee und Lago Maggiore	HP	729,-
23.05. - 31.05.00	Italien-Rundreise	HP	989,-
31.05. - 04.06.00	Schweizrundreise	HP	619,-
09.06. - 16.06.00	Bordeaux - Cognac - Atlantikküste	HP	1.299,-
14.06. - 18.06.00	Schottland	Ü/HP	739,-
14.06. - 27.06.00	Nordkap - Lofoten - Geirangerfjord	HP ab	2.998,-
14.06. - 18.06.00	Bernina- und Glacier-Express	HP	749,-
22.06. - 25.06.00	Glacier-Express	HP	589,-
02.07. - 09.07.00	Irland - Grüne Insel	HP	1.698,-
04.07. - 13.07.00	Nordkap-Knüller	ÜF ab	1.449,-
10.07. - 14.07.00	Typisch Schweiz	HP	669,-
20.07. - 26.07.00	Cornwall - Englands Süden	HP	1.599,-
21.07. - 03.08.00	Nordkap - Lofoten - Geirangerfjord	HP ab	2.998,-
26.07. - 30.07.00	Schottland	Ü/HP	819,-

Weitere Reisen und Termine finden Sie in unserem Katalog 2000. Wir beraten Sie gerne persönlich in unseren Reisebüros.

Mit uns in den Urlaub

Niederstein	Borken	Kassel
Kasseler Str. 18	Krausgasse 41	Entenanger 4
Tel. (0 56 24) 99 69-9	Tel. (0 56 82) 36 95	Tel. (05 61) 1 77 00

Holen Sie sich Ihren Katalog in einer unserer Geschäftsstellen oder fordern ihn telefonisch bei uns an.

Sicher wird Ihre Reiselust geweckt, wenn Sie beim Durchlesen unseres neuen Reisekatalogs 2000 viele interessante neue Reiseziele entdecken, Europa hat so viel zu bieten! Wer geht da nicht gerne auf Geschäftsstraßen fremder Städte, macht Urlaub im Gebirge, an der See oder genießt die gepflegte Gesellschaft von Gleichgesinnten bei unseren Kurz- und Rundreisen durch Europa.

Unsere Reisen sind nicht billig, sondern preiswert. Bei einem Vergleich sollten Sie auch auf die Feinheiten achten.

Billigangebote werden Sie deshalb vergeblich bei uns suchen. Dafür finden Sie schöne und interessante Reisen, die mit Sicherheit ihr Geld wert sind. Weil wir nun mal der Ansicht sind, dass zufriedene Kunden unser höchstes Ziel sein muss.

Damit sind wir und natürlich auch unsere Kunden seit Jahren immer bestens gefahren - und das soll auch so bleiben.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und nette Anregungen beim Durchblättern des neuen Kataloges und hoffen, dass Sie Ihre Wunschreise finden und wir Sie bei uns begrüßen können.



Chattengau

Rundreisen
Erlebnisreisen
Clubtouran

*Ihr Team vom
Reisebüro*

Chattengau

Chattengau

Bergen

Oberbayern

Urlaub in Bergen!

gemütliches, liebenswertes Bergdorf am Hochfelln (Luftkurort).

Zentrale Lage zwischen den Chiemgauer Alpen und dem Chiemsee.

WINTER

Skigebiet Hochfelln, Großkabinen-Seilbahn, reizvolle Abfahrten, Lifte, Halfpipe, gemütliche Gaststätten, Langlaufloipen, 3 km Rodelbahn, Natureisplatz, geräumte Wanderwege
Wir haben noch Zimmer und Ferienwohnungen frei!

SOMMER

Wandern, Radfahren und vieles mehr. Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Urlaub auf dem Bauernhof

Günstige Pauschalen! Jodlerkurse!

Urlaubsspaß ohne Ende mit unserer Hochfelln-Card.

Viele Freizeiteinrichtungen inclusive für nur 39,--DM!

Bitte fordern Sie unsere kostenlosen Unterlagen an bei:

Verkehrsamt
83346 Bergen
Raiffeisenplatz 4
Tel. 0 86 62 / 83 21
Fax 0 86 62 / 58 55



VACHENDORF

Ein liebenswerter, kleiner Ort zwischen See und Gebirge bietet Ihnen schöne und preiswerte Unterkünfte in Privathäusern, Bauernhöfen und Ferienwohnungen.

Sie finden

Erholung, Spaß, Sport, Kunst und Kultur auf und um den Chiemsee herum.

Sie genießen

die Bergwelt mit all ihrer Vielfalt und dazu unsere gute Gastronomie.

Sie besuchen

unser Freibad sowie Schlösser, Museen und vieles mehr in der näheren Umgebung.

Fremdenverkehrsverein Vachendorf
83377 Vachendorf, Erlstätter Str. 13, Telefon 08 61 / 27 73

Wir bitten um Übersendung des kostenlosen Prospektes von

Bergen Vachendorf

Name

Straße

PLZ/Ort



Mietgesuche

Jg. Ärztin su. 2-Zi.-App. (40-55 qm) bis 550,- DM incl. NK + Strom in Bad Zwesten o. Umgebung. Tel. 0 56 21 / 79 25 23

Kfz/Zubehör

Ford Fiesta 1,1l, 50 PS, 70.000 km, Bj. 92, G-Kat, TÜV 01/00, Preis 5.300,- Tel. 0 56 84 / 79 44

Winterreifen m. Felgen 155/70 R 13 für Opel Astra F, Preis VB. Tel. 0 56 81 / 71 348 ab 20 Uhr

Lupo, 75 PS, Extras, EZ 1/99, jazzblauerperleffekt, zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 61 01 oder 69 78

BMW-Felgen 6 J x 15 H2 zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 63 17

2 Schneekrallen Spikes-Spider, Gr. 3 f. 4- + 5-Loch-Felgen, 12-15 Zoll, nach Vormontage in 30 Sek. drauf! Unbenutzt, mit Montageanleitung, VB 50 % vom Neupreis DM 250,- Tel. 0 56 05 / 92 68 83

DB 230E, EZ 9/1981, TÜ 9/2001, 136 PS, gelb, 169700 km, Radio, SSD, neue Allwetterbereifung, Preis VS. Tel. 05 61 / 51 31 62

Ford Fiesta, EZ 1/95, 71.000 km, 50 PS, Preis VB. Tel. 05 61 / 31 60 021

Motorräder

YAMAHA-LAAKS

Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-0

Wassersport

Kanu-Sport AHOJ

Gabriele Roabe, Bergstraße 35, 34308 Bad Emstal
Partner für Profis und Einsteiger,
Top-Ausrüstung zu günstigen Preisen
Fachberatung - Testboote - Zubehör - Versand
Info: Fon 0 56 24 / 18 04,
Fax 0 56 24 / 92 02 85

Reise/Erholung

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

Unterricht/Nachhilfe

Ereile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt. Tel. 0 56 83 / 16 90

Musikunterricht in Ihrem Haus! Klavier, Keyb., alle Flöten, Gitarre, Violine, Gesang, Akkordeon. Tel. 0 56 06 / 76 53

**Beachten Sie unseren
Anzeigenannahmeschlus**

Baumarkt

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Übernehme günstig Maler-, Tapezier-, Verputz- u. Rigipsarbeiten (Verspachteln). Zuschriften unter Chiffre 22275 an den Verlag

Walter Fenster

► Fenster. ► Haustür. ► Wintergarten.

34132 Kassel, Th.-Haubach-Str. 11
☎ 05 61/94099-0, Fax 05 61/94099-22
www.walter-fenster.de

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Heizungs- wartung!

Einmal pro Jahr sollte jede Heizungsanlage gründlich vom Fachmann gewartet und gereinigt werden. Ob mit Wartungsvertrag oder als Einzelauftrag – wir sind für Sie da. Rufen Sie an:

Tel. (05 61) 95 84 - 5 00

VEBA WÄRMESERVICE

An den Lindenbäumen 19-24
34277 Fuldaabrück
Internet: www.waermeservice.de

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Elbstraße 11
Heiga Potoczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Wasserbelegung und Kalkreduzierung mit dem Plocherkatalysator. Zahlreiche Referenzen, einfache Montage. Kostenlosen Monatstest vereinbaren. Tel. 05 61 / 41 612

Tiermarkt

Verschmuste 2j. Mixhündin sucht liebevolles Zuhause, Schutzvertrag. Tel. 0 56 83 / 93 04 92

Bekanntschaften

Warmherzige Krankenschwester, 57 J./Witwe, mit ausgeglichenem Wesen, mag Haus und Garten, nette Unterhaltung, fährt einen Wagen und ist ungebunden, wünscht sich, einen liebenswerten Mann kennenzulernen: Inst. Roswitha, Kassel, Tel.: 0561/3 52 54

Anzeigen bringen Erfolg

Bekanntschaften

Mein Name ist Christiane, bin 25 J., habe langes Haar und tolle lange Beine, jedermann dreht sich nach mir um. Gern möchte ich einen Mann kennenlernen, der mich in die Arme nimmt, schmust und zärtlich, vor allem aber treu ist. Ruf' mich bitte an! Institut Roswitha, Kassel, Tel.: 0561/3 52 54

Moderner junger Mediziner, 33 J., Sports-Typ, der Winter- und Sommerurlaub nicht mehr allein verbringen möchte, gern tanzt und Romantik liebt, möchte eine gefühlsbetonte Frau kennenlernen, Kind kein Hindernis. Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

Gepflegter Witwer ohne Anhang, 65 J., herzlich und lebensbejahend, liebt Musik und Tanzen, Reisen (schöner Wagen vorhanden), Gemütlichkeit, möchte einer liebevollen Frau begegnen. Inst. Roswitha, Kassel, Tel.: 0561/3 52 54

Sympathische Schneiderin, 43 J., schlank und gutaussehend, naturverbunden, häuslich, möchte einen aufrechten Partner kennenlernen, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Naturverbundener Beamter/Witwer, 56 J., sympathische Erscheinung mit Unternehmungsgeist, allem Schönen gegenüber aufgeschlossen, wie Musik, Geselligkeit, Reisen, sehnt sich nach einer liebevollen Partnerin. Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Musik/Unterhaltung

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 0 56 81 / 55 85

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«. Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern. Tel. 05 61 / 89 55 55

„Eine Zaubershow, von der man spricht“ MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Mal was anderes. Magische Unterhaltung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ideal, um Ihre Feier aufzumöbeln. Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder 01 77 / 2 93 84 49

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 47 50 975

Musik/Unterhaltung

Top-Alleinunterhalter, Git./Sax./Keyb., Gesang, Walzer/Pop. Tel. 05 61 / 49 52 99

»DUO K & B«

Flotte Tanzmusik für jung und alt zu fairen Preisen; Sängerin. Tel. 0 56 26 / 81 33

Die mobile und freundliche CD-Disco. Tel. 05 61 / 57 11 95

Gert & Carmen

Musikgenuß u. Tanzvergnügen f. Jung u. Alt. Seit vielen Jahren bekanntes Spitzenduo. Tel. 05 61 / 58 22 37

Zaubershow mit Les Novaris. Der Glanzpunkt Ihrer Feier, auch lustige Kinderzauberei mit Ballonzoo. Tel. 0 56 22 / 49 86

Ihre Feier, groß oder klein, die mobile Disco Galaxis muß es sein. Wir bieten Ihnen Licht und Animation u. dazu gut gewählten Ton. Tel. 05 61 / 51 68 61 od. 01 73 / 80 34 208

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM. Tel. 0 64 52 / 15 18 oder 01 72 / 6 74 39 11

„Don Alfredo“ 1-Mann-Schwof-Band ...Keyboard ...total! Musik mit Gesang, zum Feiern + Tanzen... Anruf 0 56 84 / 89 80

Duo Life Style (mit Demovideo). Musik mit Niveau für Ihre Feier. Tel. 01 72 / 71 38 057 und 0 56 83 / 93 09 14

Möbel und Hausrat

Aufarbeitung guter Polstermöbel lohnt!

unverbindlicher Kostenvoranschlag
mobi Polster & Design GmbH
Wolffhagen, Tel. 0 56.92 / 350

Verschiedenes

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47 o. 51 09 00 61

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 80 45 54 o. 69 78

Abnehmen ohne Jo-Jo-Effekt, ohne Hungern - ohne Quälen. Auch für Kinder geeignet! 30 Tage Zufriedenheitsgarantie! Info unter Tel. 0 56 03 / 53 85

Mollig und groggy, wollen Sie es ändern? Infos 0 66 95 / 73 29, ab 18 Uhr oder AB

Gebrauchte Möbel aller Art, schade wegzuwerfen? Wir holen kostenlos ab. Tel. 01 73 / 94 93 035

Überflüssige Kilos einfach gesund + dauerhaft abbauen! Beratung + Betreuung Tel. 0 56 35 / 92 18 HERBALIFE

Suche Winterdienst für Privatgrundstück in Guxhagen, Stellbergstraße. Tel. 01 72 / 92 46 967

**Inserieren bringt
Gewinn**

An-/Verkauf

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhr.
Tel. 0 56 62 / 28 26

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

Fimmern & Rauschen
Ankauf / Handel
Computer, Nintendo, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Rudolf-Schwander-Str. 13 ☎ KS 8 56 00

Zahle Spitzenpreise für uralte Schränke, Kommoden, Vertikos, Betten, Münzen, Orden. Fachgerechte Aufarbeitung antiker Möbel. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

METABOND
Zusatz für Motor u. Getriebe.
Ab sofort im Internet:
<http://www.METABOND.de> oder
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Verkaufen Kinderwagen
DM 80,-, Tel. 0 56 84 / 79 44

Ich zahle faire Preise für uralte Möbel, Nachlässe, Trödel, Leinen usw.
Tel. 0 56 83 / 93 00 98 o. 0 56 65 / 30 444

1 doppelw. Ölfaß, 1000 l, Maße: L=1,14, B=0,74, H=1,60 m mit elektr. Ölpumpe, nur kpl. für 100,- DM abzugeben. Tel. 0 56 22 / 46 17 (nach 18 Uhr)

Räucherofen zu verkaufen.
Tel. 0 56 22 / 48 92

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfertig incl. Lieferung ab 65,- DM/rm.
Tel. 05 51 / 96 474

Verk. CB-Funk AE5080, Netzgerät, Stationsantenne, div. Zubehör, 500,- DM
Tel. 0 56 83 / 74 82

Suche Babyzimmer massiv oder holzfarb., Babybkl. 68 - 86, Wippe, Bauchtrage. Tel. 0 56 24 / 92 07 79

**IHR FACHGESCHÄFT
FÜR BILD UND RAHMEN**



**WOHLKOPF
KUNST &
RAHMEN**

34537 Bad Wildungen
Brunnenallee 30 B
(Hölscher Passage)
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

An-/Verkauf

Einbau-Spülmaschine (Miele) für 300,- DM zu verkaufen. Tel. 0 56 34 / 61 08

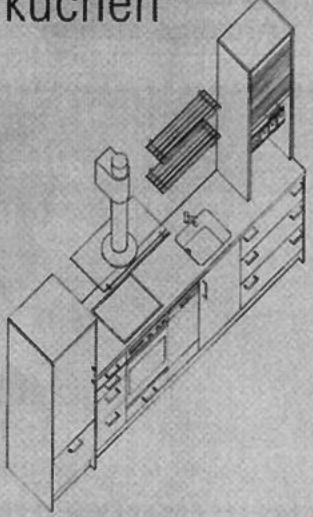
SIGRID 

BRAUT- UND FESTMODEN
BRÜDERSTRASSE 1, 34117 KASSEL
TEL. 05 61 / 77 57 86

Verkaufe altes Eichenbuffet mit original Holzverbindungen, sehr gut erhalten, Unterteil 3türlich, Oberteil 2türlich, Glas mit Holzsprossen, L=1,70, B=0,48, H=2,28 m. Tel. 0 56 22 / 21 16

Staubsauger, Vorwerk Kobold, neuwertig, mit Zubehör für VB 100,- zu verk. Tel. 0 56 22 / 18 25

**bulthaupt
küchen**



haus winter
Heinrich-Hertz-Straße 32
34123 Kassel-Waldau
Tel. 05 61/9 58 23 23

Funktelefon, Telekom Sinus, mit Fest- und Ladestation, neuwertig, für 150,- DM VB zu verk. Tel. 0 56 22 / 18 25

Zwei Schaffelle, gegerbt, langhaarig, als Autoschonbezüge für 50,- DM VB zu verk. Tel. 0 56 22 / 18 25

Stellenmarkt

Tolle Geschäftsidee. Chance für jedermann mit Weg zur finanziellen Freiheit. Tel. 0 66 95 / 73 29

CHANCE 2000 für die dynamische, leistungsbereite Frau. Existenzgründung, Dessousmoden-Vertrieb, selbständige Nebenberuflichkeit - Dess.-Beraterin. Info-Tel. AHHA-DV 0 56 07 / 217

Suche zur Betreuung einer älteren Dame mit Haus und Garten unabhängige Frau im Raum Frielendorf. Kostentfreie Wohnung und Entgelt. Näheres unter Tel. 0 56 22 / 48 01

Stellenmarkt

TOP-NEBENERDIENSTE
Bastel-Schreib-Montiertätig.
☎ 0 44 88 / 86 15 39 oder Info
per Fax abrufen: 0 91 51 / 83 86-2

Wer möchte Window-Color-Farben, 100 ml 5,50 DM, u.a. Bastelart. in seinem Ort/Stadt verk.? Tel. 0 56 73 / 32 71

Haushaltshilfe, vertrauenswürdig und zuverlässig f. EFH ca. 2 x wöchentl. in FZ-Geismar gesucht. Tel. 0 56 22 / 45 61

Su. f. meine 7jährige Tochter liebev. u. sehr zuverl. Tagesmutter ab Mai 2000 aus Bad Zwesten o. OT, gerne auch ält. Dame. Bezahlung durch BfA, ca. 13,- DM Stundenlohn. Tel. 0 56 21 / 96 29 24

Heimarbeit, Faxabr.: 0190/ 85 61 22 (1,86 Euro/Min. BOK)

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. **Felgenreihe Immobilien**, Tel. 05 61 / 51 73 85

FeWo-Ostsee, Hohwachter Bucht, ca. 50 m² mit EBK, Freisitz, Pkw-Stellpl., strandnah, Bj. 97, v. Hersteller, DM 179.000,-. Tel. 0 56 05 / 70 433, Fax 0 56 05 / 70 634

Fuldabr.-Dörnhagen, Komfort-DG-ETW, 98 qm, 3 ZKB, 2 Abstellr., 1 Keller, Pkw-Stellpl., von Privat zu verk. DM 298.000,-. Tel. 0 56 65 / 20 11

Guxhagen, 2-4 Zimmer, ETW, mit Garage, Stellplatz, Fertigstellung Sommer 2000. Tel. 0 56 65 / 20 11

Dörnhagen, 2-4 Zimmer, ETW, mit Garage, Stellplatz, Fertigstellung Herbst 2000. Tel. 0 56 65 / 20 11

Spangenberg, baureifes Grundstück in freier Süd-West-Lage. Tel. 0 56 65 / 20 11

Vermietungen

Geschäfts-, Büro- oder Praxisräume mit eigenem Parkplatz, Fritzlär-Zentrum, ab sofort zu vermieten.
Fax 0 56 22 / 70 706

Felsberg: 3 ZKB, 88 qm, ZH, 695,- DM + NK + KT. Tel. 0 61 81 / 25 82 11 von 9 - 17 Uhr

Gudensberg, kompl. renov. EFH, 3 ZKB, Bk., Pkw-Stellpl., zentrale Lage, nach Absprache frei. Tel. 0 56 03 / 36 56

Bad Emstal-Sand, 3 ZKB, Bk., Neubau, 1. OG, frei, DM 725,- + NK + KT, keine Prov. Tel. 05 61 / 94 13 545

Guxhagen, zentr. Lage, DG, 3 ZKB, 84 qm, zu verm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Rotenburg, Lindenstr. 3, schönes Ladenlokal mit Schaufenster, 84 qm, zu verm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Bo.-Großenenglis, 2 ZKB, 54 qm, 510,- DM + NK + KT, ab 1.2. frei. Tel. 0 56 82 / 71 002 o. 01 72 / 60 82 810

Inserieren bringt Gewinn

Vermietungen

Biete in Guxhagen 3 ZKB, 90 qm, Erdgesch., Terr., Stellpl., 2 Keller, Sat, in Stellbergstraße Tel. 03 91 / 73 15 585

Guxhagen, zentral, exklusiv, Erstbezug, DG, 75 qm, 3 ZKB, Stellplatz, werktags 0 56 65 / 94 99 22, abends 0 56 61 / 42 22

Vöhl, Edersee, 80 qm, EG, 3 ZKB, ZH, zentrale, ruhige Lage, KM mit Einbauküche 630,- DM. Tel. 0 56 35 / 92 18

FZ-Stadtkern, 3 ZKB, Gäste-WC, Diele, Loggia, Kellerraum, EG/OG 99 qm, DM 1040,- KM, ab 1. März und Maisonette-Wohnung, 74 qm, 2 Bäder, gr. Balkon, Kellerraum, KM 777,-, ab 1. April. Tel. 0 56 22 / 37 84

Fritzlar, REH, zentr. Lage, 107 + 40 qm, 1400,- kalt + NK. Tel. 0 56 83 / 3 26

Laden zu vermieten - Fritzlär-Innenstadt. Tel. 0 56 22 / 21 40

Wabern 4 ZKB, 120 qm, ab sofort, DM 720,- + NK. Tel. 0 56 22 / 44 32 wochentags u. Sa. ab 18 Uhr, Sonntag ab 10 Uhr

Fritzlar, RH, zentr. Lage, 107 + 40 qm, 1400,- kalt + NK. Tel. 0 56 23 / 41 26

Kl. Haus, sehr schöne, ruhige Lage, Nähe Kreisstadt, 2 ZKB, ZH, gr. Keller, Garten, Stellplatz od. Garage, zu vermieten. Tel. 0 56 81 / 25 84

Frielendorf, 5 ZKB, Balkon, ab sofort frei. Tel. ab 18 Uhr 0 56 84 / 93 00 48 oder 01 73 / 27 16 769

ETW Bad Zwesten, DG, 3 ZKB, kl. Bk., KM 710,- DM, ab 1.2.00.
Tel. 0 56 81 / 33 11

3 Zimmer, Küche, Bad u. Balkon im EG (89 m²) mit Pkw-Stellplatz in bevorzugter Wohnlage in Fritzlär, zum 1. Januar 2000 zu vermieten.
Tel. 0 56 22 / 21 16

Vöhl-Basdorf, Wohnung 80 qm, Erdgeschoss mit Terrasse + Garten, 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, KM 800,- DM + NK, ab 1.3.2000. Tel. 0 23 02 / 93 30 96 oder 01 72 / 27 33 750

Naumburg-Elbenberg, Neubauwohnung, Erstbez., 4 ZKB, Abstellraum, Balkon, Keller, DG, 100 qm, 750,- DM + NK, ab 1.4.2000; 4 ZKB, Abstellraum, Balkon, Keller, Erdgesch., 120 qm, 910,- DM + NK, ab 1.4.2000.
Tel. 0 56 25 / 12 62

Zu vermieten ab 1.2.00 in Fritzlär, EFH, Wfl. 100 m², 5 Zi., Keller, Terr., Garage, auf 1100-m²-Grdst.
Tel. 0 64 54 / 91 19 74 ab 18 Uhr

Komf. DG-Whg., bevorz. ruh. Wohnl. in Fritzlär (3 Min. zu Fuß z. Markt- platz) ab 1.2.00, Neubau (5 J.), bezugsf., 76 m², 3 Z, EBK, Bad m. Wanne/Du., Abstellr., Bk. (Süds.), ger. Keller, gr. Wasch/Nutzr., Pkw-Stellpl., gepfl. Grünanl., KM 830,- DM + z. Zt. 210,- DM NK + 50,- DM Pkw-Stellpl., 2 MM KT. Tel./Fax 0 56 22 / 70 174 o. Mobil 01 72 / 90 10 847

Veranstaltungen

15./16. Jan.

Samstag 10 bis 18 Uhr
Sonntag 11 bis 18 Uhr
**Halle Waldeck
Korbach**
☎ (0 56 31) 6 23 79



Veranstaltungen

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.
☎ 0561 / 51 01 257
05605 / 4746
05 61 / 51 48 67
05 61 / 82 00 765
0 55 04 / 4 60
0 56 23 / 26 65
0 56 61 / 5 24 56
0 56 74 / 60 99

Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlenstr.

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen:
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Dienstleistungen

Ob.er...io...i..st

*.o.p..... - ...e.l.....
.r....e. - .is.,e.*

*A. .f... f. ...E
..r.ö....h .r.ich...*

Te... ? ? ?

Rat und Hilfe

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1.
Nähere Auskunft unter Telefon
0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97,
0 56 81 / 70 95

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.
Info 0 56 03 / 73 22

Anonyme Süchtige und Angehörige
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Altentagesstätte.

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar
Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18 u.19 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist.

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr.
Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Sorgetelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18 Für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen.

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern.
Der Landesverband Legasthenie Hessen ist eine Selbsthilfeorganisation, in der sich betroffene Eltern zusammengeschlossen haben. Wir treffen uns einmal im Monat im ev. Gemeindehaus Wabern. Kontaktadressen:
Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33
Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21

Rat und Hilfe

Schlank u. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen.
5 Pfund minus pro Woche möglich.
H. Seiwert, Felsberg, ☎ 0 56 62 / 44 87

MS-Selbsthilfegruppe Melsungen
Treffen jeden 1. Montag im Monat um 19.30 Uhr in Melsungen, Behinderten-Wohnanlage, Kasseler Str. 39 a,
Kontaktpersonen:
Petra Heiderich, Tel. 056 03 / 66 60,
Frank Rodewald, Tel. 0 56 63 / 91 091

krebs besiegen.de#T:01719526749

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter.
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od.
0 56 65 / 86 67

Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. Depash Melsungen. Gruppenstunden jeden Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontaktadresse: Helga Jakob, Tel. 0 56 62 / 47 64

Gesprächskreis für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte u. Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Claudia Gast-Grenzbech, Tel. 0 56 64 / 15 06, Martina Hottenroth, Tel. 05 61 / 47 28 78, (tagsüber außer So. u. Mo.

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-Rockensüß, Tel. 0 56 50 / 13 12

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen
☎ 0 56 03 / 13 47

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg:
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft:
Kurt Pflüging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar
Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18 u.19 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist.

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.
Kontaktpersonen:
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Hier könnte Ihre Anzeige stehen

Die preiswerte Art zu werben -
die Kleinanzeige

Sie suchen eine Wohnung?

Dann schauen Sie doch mal in unsere Kleinanzeigen!



Augen auf im Straßenverkehr!

MIT SENSATIONELLEN PREISEN INS NEUE JAHR!!!

Öffnungszeiten:
montags – mittwochs
9.30 – 18.30 Uhr
donnerstags + freitags
9.30 – 20 Uhr
samstags 9.30 – 16 Uhr

DAMENSCHUHE

Paulreen

z. B. Art. 3107/219
Slipper aus Bürsthalbleder mit
rutschfester Sohle
~~179,90~~ **79,90**

z. B. Art. 2601/11
Pumps mit rutschfester Sohle aus
weichem Leder
~~149,90~~ **79,90**

z. B. Art. 1303/239
Schnürschuh mit Ledersohle
~~179,90~~ **79,90**

Gabor

z. B. Art. 81.252/67
Hochfront-Pumps aus Brushleder
mit Elastiksätzen
~~179,90~~ **99,90**

z. B. Art. 92.917/57
Schlupfstiefelette mit leichtem
Warmfutter
~~189,90~~ **119,90**

z. B. Art. 94.993/97
Schlupfstiefelette mit leichtem
Warmfutter
~~189,90~~ **99,90**

Marc O'Polo

z. B. Art. 1533/500
Stiefelette mit Reißverschluss
~~249,90~~ **119,90**

z. B. Art. 1460/2000
Sportliche Schnürboots
~~229,90~~ **99,90**

z. B. Art. 1580/1000
Stiefelette mit Reißverschluss
~~229,90~~ **119,90**

ara

z. B. Art. 41083
Bequeme Slipper
~~99,90~~ **59,90**

z. B. Art. 41635
Bequemer Trottirpumps in
Weite H
~~189,90~~ **99,90**

ara

z. B. Art. 48571
Stiefelette mit Reißverschluss in
Weite H
~~189,90~~ **99,90**

jerany

z. B. Art. 62465
Reißverschlussstiefel, mit Lamm-
fell gefüttert
~~189,90~~ **99,90**

z. B. Art. 67867
Bequemer Slipper mit Luftpolster-
sohle
~~99,90~~ **69,90**

z. B. Art. 64089
Bequeme Pumps, in Weite G
~~79,90~~ **49,90**

riakar

z. B. Art. 56970/00
Sportlicher Slipper
~~79,90~~ **49,90**

z. B. Art. 75950/00
Stiefelette mit Reißverschluss
~~129,90~~ **79,90**

z. B. Art. 72850/01
Stiefelette mit Warmfutter
~~139,90~~ **79,90**

CAMEL

z. B. Art. 59500
Sportlicher Schnürboots mit
Warmfutter
~~219,90~~ **129,90**

z. B. Art. 59271
Sportlicher Schlupfstiefel mit
Warmfutter
~~219,90~~ **129,90**

z. B. Art. 59678
Sportlicher Halbschuh
~~199,90~~ **129,90**

picardi

z. B. Art. 415011/01
Hochfrontrschuh mit Absatz
~~139,90~~ **79,90**

z. B. Art. 414551/01
Modischer Halbschuh mit Klett-
verschluss
~~169,90~~ **99,90**

picardi

z. B. Art. 419050/61
Schlupfstiefel aus Lackleder
~~189,90~~ **99,90**

RÖHDE

z. B. Art. 9266/90
Warmgefütterter Schnürboots
mit Sympatex
~~159,90~~ **99,90**

z. B. Art. 9554/90
Stiefelette mit Sympatex und
Warmfutter
~~169,90~~ **69,90**

afis

Viele Verschiedene Modelle
Pumps und Halbschuhe
jetzt nur ***49,90**

Viele Verschiedene Modelle
Stiefeletten
jetzt nur ***69,90**

... und viele weitere Topmarken-
Schuhe zu super Preisen!!!

SPORTSCHUHE

Reebok

z. B. Art. 4-47055
„CLASSIC“ Laufschuh
~~169,90~~ **85,-**

z. B. Art. 1-49607
„CLASSIC“ Laufschuh
~~169,90~~ **85,-**

z. B. Art. 2-50780
„Woman Fitness“
~~169,90~~ **85,-**

FILA

z. B. Art. 169,90
Grange Low Nubuk men, 2 Farben
~~169,90~~ **85,-**

z. B. Art. 99,90
Aerobic Low Woman
~~99,90~~ **50,-**

PUMA

z. B. Art. 144340/04
Las Vegas Trainer
~~99,90~~ **50,-**

z. B. Art. 245090/01
Nomi Woman's
~~99,90~~ **45,-**

z. B. Art. 245070/01
Nomi
~~79,90~~ **40,-**

adidas

z. B. Art. 7895
Skaterschuh in Jugendgrößen
~~79,90~~ **40,-**

z. B. Art. Response Nubuk 88558
Herren Runningsschuhe in beige
~~189,90~~ **95,-**

z. B. Art. EQT.Ride 660357
Herren Laufschuh „Equipment“
~~269,90~~ **135,-**

Buffalo
in Mega-Auswahl

adidas

z. B. Art. Vendetta 88776
Indoorschuh mit Torbion's System
~~129,90~~ **65,-**

z. B. Art. Brodie 660095/660097/660100
Skaterturnschuh in verschiedenen
Farben
~~139,90~~ **70,-**

... und viele weitere Topmarken-
Schuhe zu super Preisen!!!

HERRENSCHUHE

CAMEL

z. B. Art. 11056
Schnürboots mit Warmfutter
~~269,90~~ **159,90**

z. B. Art. 11050
Schnürboots mit Warmfutter
~~269,90~~ **159,90**

z. B. Art. 15831
Schnürschuh mit Gummisohle
~~249,90~~ **139,90**

z. B. Art. 18572
Schnürschuh mit Gummisohle
~~249,90~~ **139,90**

TIMAGRE

z. B. Art. 29606
Sportlicher Halbschuh mit Gore
Tex-Ausstattung
~~199,90~~ **149,90**

z. B. Art. 27006
Sportlicher Halbschuh aus
Nubukleder
~~189,90~~ **99,90**

z. B. Art. 24217
Eleganter Halbschuh mit rutsch-
fester Sohle
~~149,90~~ **99,90**

RÖHDE

z. B. Art. 2991/90
Sympatexstiefel mit Warmfutter
~~139,90~~ **99,90**

z. B. Art. 9959/71
Schnürboots aus Leder mit Sympa-
texausstattung
~~189,90~~ **119,90**

z. B. Art. 9716/71
Halbschuh mit Gummisohle
~~99,90~~ **69,90**

Master John

z. B. Art. 1-8920 Sabato
Warmgefütterter Stiefel aus Leder
mit Tex-Ausstattung
~~179,90~~ **119,90**

z. B. Art. 1-8650 Sesto
Stiefelette mit Warmfutter und Tex-
Ausstattung
~~159,90~~ **119,90**

Timberland

z. B. Art. 69068
Sportlicher Halbschuh aus Fettle-
der
~~179,90~~ **99,90**

z. B. Art. 45078
Bequemer Slipper aus Nubukleder
~~229,90~~ **119,90**

z. B. Art. 97021
Sportlicher Halbschuh mit rutsch-
fester Sohle
~~199,90~~ **99,90**

z. B. Art. 97021
Sportlicher Halbschuh mit rutsch-
fester Sohle
~~199,90~~ **99,90**

LLOYD

z. B. Art. Bacio 29/573/00
Sportlicher Schnürhalbschuh mit
herausnehmbarem Korkfußbett
~~199,90~~ **129,90**

z. B. Art. Dailons 29/575/00
Sportlicher Slipper mit heraus-
nehmbarem Fußbett
~~199,90~~ **129,90**

z. B. Art. Garino
Modischer Schnallenslipper mit
rutschfester Sohle
~~199,90~~ **139,90**

GALLUS

z. B. Art. Lado 1-6556
Schnürschuh superweit
~~149,90~~ **99,90**

z. B. Art. Husum 6-1840
Schnürschuh superweit
~~229,90~~ **139,90**

z. B. Art. Terza/Bull
Modischer Schnürschuh
~~199,90~~ **99,90**

Gabor men

z. B. Art. 2W2930/145
Klettboots mit Warmfutter und Gore-
Tex-Ausstattung
~~169,90~~ **79,90**

z. B. Art. 1M1171/943
Klettboots
~~109,90~~ **55,-**

... und viele weitere Topmarken-
Schuhe zu super Preisen!!!

riakar

z. B. Art. 11110/01
Schnürschuh mit Gummisohle
~~99,90~~ **69,90**

z. B. Art. 13410/26
Schnürschuh mit Gummisohle
~~119,90~~ **69,90**

z. B. Art. 34318/00
Schnürboots mit Futter und Tex-
Ausstattung
~~129,90~~ **99,90**

... und viele weitere Topmarken-
Schuhe zu super Preisen!!!

KINDERSCHUHE

elefanten

z. B. Art. Mt. Amin
Gore Tex Boots mit Warmfutter
~~119,90~~ **69,90**

z. B. Art. Wandt
Kleinkinderboots mit Gore Tex und
Warmfutter
~~119,90~~ **59,90**

z. B. Art. Marum
Jungenhalbschuh
~~99,90~~ **50,-**

RICOSTA

z. B. Art. Oder
Lederklettboots mit Sympatex und
Warmfutter
~~139,90~~ **70,-**

z. B. Art. SLO
Reißverschlussstiefel aus Lack-
leder mit Sympatex
~~129,90~~ **70,-**

z. B. Art. Mario
Jungenhalbschuh
~~129,90~~ **65,-**

ESPRIT

z. B. Art. 412070
Mädchenboots
~~99,90~~ **49,90**

z. B. Art. 412071
Schnürboots mit leichtem Futter
~~99,90~~ **49,90**

z. B. Art. 412040
Klettboots mit Klettverschluss
~~129,90~~ **69,90**

STUHLMEIER

z. B. Art. 2M0831/178
Kleinkinderboots mit Warmfutter
und Gore Tex-Ausstattung
~~119,90~~ **69,90**

z. B. Art. 2W2930/145
Klettboots mit Warmfutter und Gore-
Tex-Ausstattung
~~169,90~~ **79,90**

z. B. Art. 1M1171/943
Klettboots
~~109,90~~ **55,-**

... und viele weitere Topmarken-
Schuhe zu super Preisen!!!

Viele tolle Preisschnäppchen
auch in unserem
ZELT!



Schuhhaus
Heinmüller
Knüllwald-Oberbeisheim

BAB-Abfahrt Homberg/Etze oder über Rasthof Hasselsberg abfahren (erster Ort auf der Ostseite)

*Auslaufmodelle und ehemalige unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers oder ehemaliger Ladenverkaufspreis unseres Hauses. Zwischenverkauf vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung.

Kreissparkasse Schwalm-Eder

*Der Heimat verbunden.
Der Leistung verpflichtet.*

**SCHWEIN HABEN
AUS FREUDE AM SPAREN.**



Internet: <http://www.Kreissparkasse-Schwalm-Eder.de>

Mit einem PS-Los sind Sie jetzt gleich dreimal am Start: Bei der monatlichen Ziehung der Bargeldpreise, dem Hauptpreis von 100.000 DM und der Sonderauslosung am 14. Februar 2000 von 32 Fiat "Barchetta". Verbessern Sie jetzt mit weiteren Losen Ihre Gewinnchancen und Ihr Sparvermögen.

An die Kreissparkasse Schwalm-Eder,
Marketingabteilung, Mühlhäuser Str. 4, 34576 Homberg

- Ich möchte ab Januar 2000 mit _____ Losen am PS teilnehmen.
Jedes Los kostet DM 10,- (DM 8,- werden gespart, DM 2,- sind mein Gewinneinsatz).
- Ich nehme bereits mit _____ Losen am PS teil. Bitte bereiten Sie _____ zusätzliche Lose für mich vor.
- Buchen Sie den Gesamtbetrag von mtl. DM _____ bitte von meinem Girokonto Nr. _____ ab.

Name, Vorname _____

Straße, Nr. _____

PLZ, Wohnort _____

Unterschrift _____



**Gemeinde Malsfeld
Telefonverzeichnis mit Durchwahlen**

Gemeindeverwaltung	
Zentrale	05661/500270
Fax	05661/500287
Funktion	
Name	Durchwahl - 5002
Bürgermeister Herr Vaupel	72
Büroleiter Herr Thierolf	77
Vorzimmer Frau Batte	73
Ordnungsamt Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt Herr Köbberling	81
Gemeindekasse Frau Eckert	82
Steueramt Herr Potzkai	78
Bauamt	
Herr Schmidt	76
Herr Schnaudt	75
Frau Schmelz	85
Frau Schlee	80
Standesamt	
Herr Keudel	88
Wasserangelegenheiten	
Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst	0171/9759546
Bauhof	95

Bereitschaftsdienste



Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- Raum Melsungen

Der ärztliche Bereitschaftsdienst bzw. der diensthabende Arzt ist über den entsprechenden Hausarzt (Tel./Anrufbeantworter) zu erfragen.

- Raum Felsberg -

Am Wochenende, 15./16.1.2000, sowie am Mittwoch, 19.1.2000, ist Herr Dr. Koch, Felsberg-Gensungen,Tel. 05662/1633 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende 15., 16.1.2000, und am Mittwoch, 19.1.2000, sind Dres. Eichenhofer, Heinrich-Bender-Str. 2Tel. 05663/233 oder 6385 dienstbereit.

Augenärztlicher Notfalldienst

am 15./16.1.2000 zu erfragen bei: Herrn Valentin, MelsungenTel. 05661/2485 dienstbereit

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 15./16.1.2000 ist Herr Dr. Piwatz, Marienbader Str. 3, FelsbergTel. 05662/2281 dienstbereit

**Die Bürgerzeitung -
einfach
lesenswert!**

Stadthalle Baunatal Hochzeits-Messe

Mit großer
Verlosung!!!

Öffnungszeiten:
Sa. u. So. 11-18 Uhr **15./16. Januar 2000**

Vorverkauf DM 10,-
Tel. 05 61 / 77 57 86
Tageskasse DM 12,-

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

15.1.2000

Rosen-Apotheke, Am Markt 3,
MelsungenTel. 05661/2934

16.1.2000

Linden-Apotheke, Steinweg 1,
Steinweg Tel. 05661/2567

19.1.2000

Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12,
AltmorschenTel. 05664/94850

Amtliche Bekanntmachungen

Geplante Erdgasversorgung

Erdgasinformationsabend am 19. Januar in Malsfeld-Ostheim

Die egm Erdgas Mitteldeutschland GmbH plant, in diesem Jahr die Erdgasversorgung in Malsfeld auf den Ortsteil Ostheim auszuweiten.

Um einmal ausführlich über die geplanten Erschließungsmaßnahmen und den Energieträger Erdgas zu informieren, lädt - egm - die Bürger am 19. Januar zu einem Erdgasinformationsabend im Dorfgemeinschaftshaus ein. Beginn ist 19.30 Uhr.

Kostenloser Beratungsservice

Im Anschluß an den Informationsabend bietet die - egm - für mehrere Wochen einen individuellen und kostenlosen Beratungsservice an. Die Beratungen finden im Hause des Erdgasinteressenten statt, weil dabei auch die Art der Heizung, Größe und Zahl der beheizten Räume sowie Alter und Wärmedämmung des Hauses eine wichtige Rolle spielen.

Außerdem kommt das Erdgas-Infomobil der - egm - im Januar/Februar nach Ostheim. Weitere Informationen zu Beratungsservice und Infomobil gibt es am Erdgasinformationsabend.

Zuständig für die Erdgaserschließung und -versorgung von Malsfeld ist die egm-Betriebsstelle in Melsungen, Kasseler Straße 74, Telefon 05661/7079-0. Ansprechpartner ist Gasberater Hans-Jürgen Lotzgeselle 05661/7079 -20.

Erdgas gibt es in Malsfeld seit 1998. Die Versorgung erstreckt sich bisher nur auf den Ortsteil Mosheim. Hier hat die - egm - zur Zeit rund 40 Erdgaskunden.

Lohnsteuerkarte 1999

Bitte geben Sie die Lohnsteuerkarten 1999 an das Finanzamt zurück.

Alle für das Kalenderjahr 1999 ausgestellten Lohnsteuerkarten sind nach § 41 b (1) EStG und den Vereinbarungen zwischen den obersten Finanzbehörden des Bundes und der Länder nach Ablauf des Kalenderjahres 1999 dem Finanzamt zu übergeben; dies betrifft auch die Lohnsteuerkarten derjenigen Arbeitnehmer,

- die ihre Lohnsteuerkarte nicht für die Einkommenssteuererklärung benötigen,
- deren Lohnsteuerkarte - aus welchen Gründen auch immer - 1999 ohne Eintragungen geblieben sind,
- die nur zeitweilig oder kurzfristig beschäftigt waren und aufgrund niedrigen Bruttoarbeitslohns keine Lohnsteuer zu zahlen hatten.

Die Lohnsteuerkarten/- belege 1999 sind ein wichtiger Faktor zur Ermittlung des Verteilerschlüssels, nach dem jede Gemeinde den ihr zustehenden Anteil an der Einkommenssteuer erhält. Jede fehlende Lohnsteuerkarte mindert die Steuereinnahmen der be-

treffenden Wohnsitzgemeinde und wirkt sich daher zum Nachteil aller Einwohner aus. Außerdem wird anhand der zurückgegebenen Lohnsteuerkarten/-belege erneut eine Lohnsteuerstatistik durchgeführt, deren Daten für finanz- und wirtschaftspolitische Zwecke von besonderer Bedeutung sind: Sie geben Aufschluß über die Einkommensverteilung und Steuerbelastung und liefern somit wichtige Hinweise für steuerliche Überlegungen und Entscheidungen. Nicht zuletzt dienen die Eintragungen in der Lohnsteuerkarte 1999 auch zur Ermittlung der den Wohnsitzländern zustehenden Zerlegungsanteile an der Lohnsteuer.

Malsfeld, 07. Januar 2000

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Harbusch, 1. Beigeordneter

Wir gratulieren

zum 83. Geburtstag

Frau Lisa Harbusch, Malsfeld-Beiseförth,
Meisenweg 19geb. am 15.1.1917

zum 87. Geburtstag

Frau Frieda Paulus, Malsfeld-Ostheim,
Raiffeisenstr. 4geb. am 17.1.1913

zum 79. Geburtstag

Herr Konrad Anacker, Malsfeld,
Lehmkaute 5geb. am 17.1.1921

zum 77. Geburtstag

Frau Martha Sonnack, Malsfeld,
Bilsenrain 4geb. am 17.1.1923

zum 75. Geburtstag

Herr Walter Schneider, Malsfeld-Ostheim,
Steingasse 15geb. am 17.1.1925

zum 78. Geburtstag

Frau Elisabeth Brieger, Malsfeld-Mosheim,
Auf der Trift 3geb. am 20.1.1922

zum 75. Geburtstag

Frau Käthe Röse, Malsfeld-Ostheim,
Steingasse 6geb. am 20.1.1925



vhs

☎ 05681/775-402

»Weiterbildung
ist so wichtig wie das
tägliche Brot.«

»Mein Brötchengeber
meint, ich soll was für
meine Weiterbildung tun.«

Das neue vhs-Programm
diese Woche bei Ihrem Bäcker
bitte rufen Sie uns an, wenn Sie kein Exemplar erhalten

... wegen **TOTAL** vom
Geschäfts- **27.12.1999 -**
aufgabe **24.1.2000**

AUSVERKAUF

... alles muß raus
 kommen Sie ...
 es lohnt sich !!!

BIS ZU 50% REDUZIERT

Kassel, Königsplatz 59
Tel.0561/14990
 Eingang gegenüber Seiteneingang Karstadt

TEPPICHHAUS REDUZIERT VERHEUGEN

Kirchliche Nachrichten



Ev. Kirchengemeinden

Mosheim

16.1.2000
 10.00 Uhr Gottesdienst

Ostheim

16.1.2000
 kein Gottesdienst

Sipperhausen

16.1.2000
 11.15 Uhr Gottesdienst

Malsfeld

16.1.2000
 10.30 Uhr Gottesdienst

Beiseförth

16.1.2000
 09.15 Uhr Gottesdienst

Kath. Kirchengemeinden

Melsungen

16.1.2000
 10.00 Uhr Sonntagsmesse
 19.1.2000
 08.30 Uhr Frauenmesse
 20.1.2000
 15.30 Uhr Erstkommunionvorbereitung
 21.1.2000
 18.30 Uhr Abendmesse
 22.1.2000

Homburg

Donnerstag, 13.1.2000, hl. Hilarius
 09.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche
 09.30 Uhr bis 16.30 Uhr Studientag zum Weltgebetstag ev. Gemeindehaus, Homburg

Freitag, 14.1.2000
 16.45 Uhr hl. Messe/Altenheim

2. Sonntag im Jahreskreis
 Kollekte: für die Gemeinde

Samstag, 15.1.2000
 18.00 Uhr Vorabendmesse (f. + Wilhelmine Wagener) (f.+ Theresia Hawly)

Sonntag, 16.1.2000
 08.30 Uhr hl. Messe in Hebel
 09.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
 10.00 Uhr Eucharistiefeier (f. die Gemeinde) (f. ++Georg Koller u. Fam. Sulik) (f.+d. Fam. Karl Franz u. Seemann)
 10.00 Uhr Kindergottesdienst im Pfarrheim

Dienstag, 18.1.2000
 15.00 Uhr Kommunionunterricht
 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr Anbetungsstunde im Altenheim
 18.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche

Mittwoch, 19.1.2000
 07.30 Uhr hl. Messe/Altenheim

Redaktionsschluß
 (Annahmeschluß für Beiträge von Kirchen, Vereinen, Verbänden usw.)
 für die nächste Ausgabe ist am
Freitag, 11.00 Uhr

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

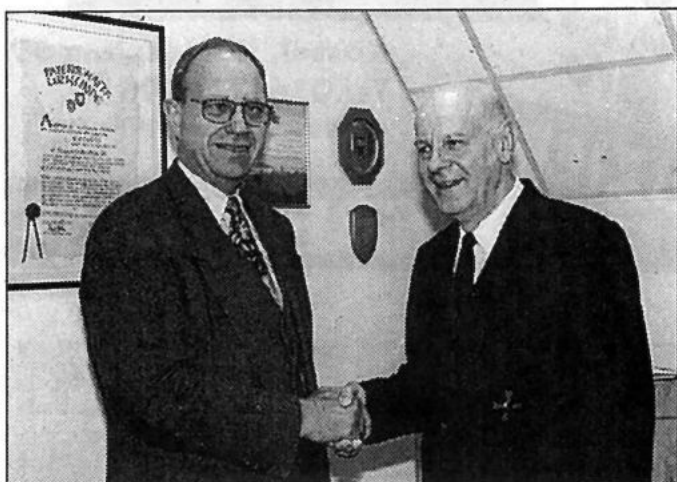
Bundesverdienstkreuz

1. Klasse für Karl Mihm (Malsfeld)

Das Bundesverdienstkreuz 1. Klasse erhielt für seine langjährige, politische, ehrenamtliche Tätigkeit der CDU-Kommunalpolitiker Karl Mihm aus Malsfeld.

Der Hessische Landwirtschaftsminister Wilhelm Dietzel überreichte die hohe Auszeichnung im Auftrage des Bundespräsidenten Johannes Rau.

Bereits 1984 erhielt Karl Mihm das Bundesverdienstkreuz am Bande. Das er seit dieser Zeit seine ehrenamtlichen Tätigkeiten unvermindert fortgesetzt hat, kann er jetzt auf eine noch höhere Auszeichnung - das Bundesverdienstkreuz 1. Klasse - stolz sein.



Minister Wilhelm Dietzel (links)
überreicht das Bundesverdienstkreuz 1. Klasse an Karl Mihm

Turngau Fulda-Eder

Einladung zum Jahrestreffen aller Übungsleiter/innen am 15. Januar 2000

Am 15. Jan. 2000 möchte ich wieder ein Jahrestreffen der Übungsleiter/innen veranstalten. Dazu möchte ich schon jetzt alle Übungsleiter/innen im Turngau recht herzlich einladen. Das Jahrestreffen wird im **MT-Heim, Melsungen**, stattfinden.

Beginn um 14.30 Uhr.

Dieses Jahrestreffen soll einfach ein gemütliches Beisammensein bei einer guten Tasse Kaffee sein. Nebenbei können Meinungen, Kritiken, Verbesserungsvorschläge und vieles mehr beschnuddelt werden.

Es würde mich sehr freuen, wenn sich möglichst viele Übungsleiter/innen zu diesem Treffen anmelden würden. Noch zu sagen wäre, es ist keine feministische Veranstaltung, männliche Übungsleiter sind herzlich willkommen.

Verbindliche Anmeldung bis 9. Januar 2000 an Karin Stieglitz-Reichardt, Fachbereichsleiterin Allg. Turnen, Tel/Fax 05664/1053.

vhs aktuell

Schwalm-Eder. Mitte Januar erscheint das neue Informationsblatt mit allen Frühjahrsangeboten der vhs im gewohnten Zeitungsformat. Neu ist auch der Vertriebsweg.

Interessierte können sich ihr Exemplar beim Bäcker mitnehmen. Die rund 140 Bäckergeschäfte und -filialen im Schwalm-Eder-Kreis haben sich bereit erklärt, ihren Beitrag zur Weiterbildung zu leisten und halten das vhs-Programm für ihre Kunden bereit.

Neue EDV-Kurse

Schwalm-Eder. Ab Mitte Januar beginnen die neuen EDV-Kurse. Informationen zum Angebot und den jeweiligen Teilnahmevoraussetzungen sind im persönlichen Gespräch oder per Telefon abrufbar.

Hierzu werden im Vorfeld der Kursbeginne folgende Beratungstermine angeboten: Homberg, 20.01.2000, 19.00 Uhr, vhs, Freiheiter Str. 16; Melsungen, 12.01.2000, 18.30 Uhr, vhs, Rotenburger Str. 11; Schwalmstadt-Ziegenhain, 18.01.2000, 19.00 Uhr, Berufliche Schulen, Dammweg; Tel-Beratung, 20.01.2000 bis 20.00 Uhr unter der Tel.-Nr. (05681) 77 54 04 und während der Geschäftszeiten der vhs, täglich von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr

Osterweiterung EU

Gensungen. Die Osterweiterung der EU und die Entscheidung der EU-Staats- und Regierungschefs, die Türkei in den Kreis der EU-Beitrittskandidaten aufzunehmen, sind Inhalt der Veranstaltung, die am 12.01.2000 um 15.00 Uhr in der Heimvolksschule in Gensungen stattfindet.

Durch Impulsreferat und Diskussion sollen der Magnetismus der EU, die Veränderung in EU und Beitrittsstaaten und das Beitrittsverfahren selber untersucht werden.

Schriftliche Anmeldung an die Heimvolksschule, 34587 Gensungen, Heiligenbergstr. 25, Tel.: (0 56 62) 2101.

Aufbaukurs Astronomie

Gudensberg. Dieser Kurs richtet sich an alle Teilnehmenden der Einstiegskurse, kann aber ebensogut von anderen Interessierten besucht werden, die über einige Kenntnisse verfügen.

Die Vertiefung des vorhandenen Wissens umfaßt die Orientierung am Himmel wie auch die Handhabung entsprechender optischer Geräte (Ferngläser, Teleskope), mit denen man einen tieferen Einblick in die himmlischen Welten erreichen kann. Ferner sollen im Kurs theoretische Hintergrundkenntnisse erarbeitet werden.

112002V0, Do. 10.02.2000, 19.30 - 21.00 Uhr, Gesamtschule, 8 UStd., 4 Abende, davon ein Beobachtungsabend in der Schulsternwarte, 38,00 DM, KL Hans-Winfried Auel, Anmeldung schriftlich bis zum 21.01.2000 an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg.

Frühlingsfit mit Yoga und Ayurveda

Homberg-Wernswig: In den fernöstlichen Techniken Yoga und Ayurveda können Möglichkeiten liegen, zu den Quellen persönlicher Vitalität zu gelangen.

Yoga-Haltungen, Meditation, sanfte Atem- und Entspannungsübungen stehen im Mittelpunkt eines Wohlfühlwochenendes zum Energieschöpfen in Wernswig. Termin: 24. bis 26. März 2000.

Informationen unter (05681) 775-402. Schriftlich anmelden sollte man sich bei der vhs bis zum 28. Januar 2000.

Enneagramm-Einführung

Melsungen: Das Enneagramm ist ein sehr altes spirituelles Modell der Selbsterkenntnis, der inneren Haltung und des seelischen Wachstums.

In diesem Kompaktseminar werden zunächst die Persönlichkeitszentren Herz, Kopf und Bauch vorgestellt. Dazu gibt es auch Körperübungen, bei denen die Teilnehmer lernen, ihren eigenen Typ zu erkennen. Wochenendkurs 21./22. Januar 2000.

Schriftliche Anmeldung bis zum 14. Januar 2000 an die vhs. Telefonische Auskunft erteilt Margit Lambach Tel.: (0561) 4003777.

Streßbewältigung und positives Denken

Melsungen: Wir können die Herausforderungen des täglichen Lebens als Streß erfahren oder auch als Chance zu persönlichem Wachstum.

Jeder kann durch eine positive Grundeinstellung lernen, mit dem Streß des Lebens leichter fertig zu werden und zu mehr Zufriedenheit, Erfolg und Lebensfreude zu gelangen.

Der Wochenendkurs enthält eine Reihe einfacher Übungen, die Sie später selbständig fortsetzen können. Termin: 22. und 23. Januar 2000; Kursleiter: Dr. Helmut Brünger. Anmeldungen

Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus

Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter

Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister.

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher

Bezugspreis: DM 9,90 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall

Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige

Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt

oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-

exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere

auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Felsberg

Malsfeld



Guxhagen

Körle

Melsungen

Morschen

Der

Einkaufskompaß für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

REDUZIERT

Matratzen
Winterbetten
Bettwäsche

30%

20%

10%

BETTEN

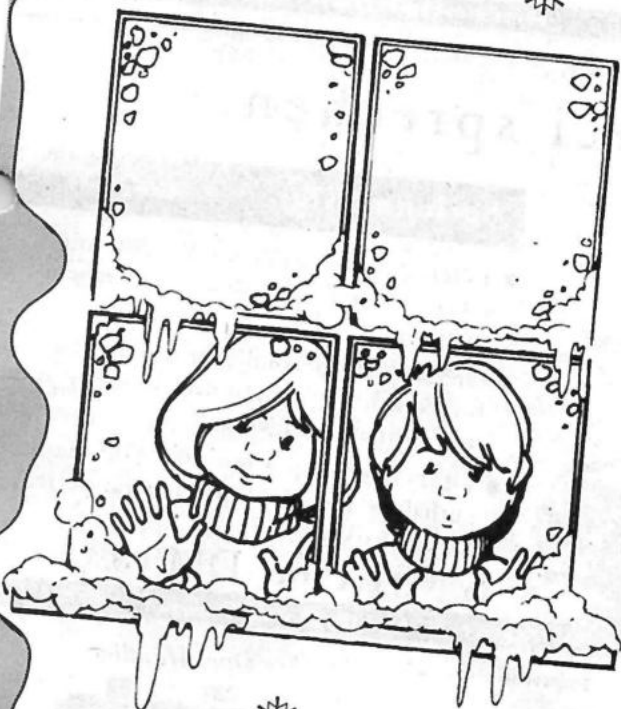


GAEBLER

... für gesunden Schlaf

34212 Melsungen Brückenstraße 11
Tel. 05661/ 2997 Fax 4942

kg 1564-02/00



Bade- Mode 2000



Wilhelm Becker

Nachtwäsche • Dessous • Bademoden
Brückenstraße 28 • Melsungen • Telefon (0 56 61) 35 68

Institut für Lasermedizin
Edermünde

Ästhetisch dermatologische Behandlungen
 Entfernung von: Besenreiser-Venen am Körper und Gesicht
 Muttermalen, Blutschwämmchen, Altersflecken etc.
 Gesichtsfaltenglättung, Narbenglättung
 Behandlung durch ausgebildeten Arzt

M. Beinroth, Beethovenstr. 6, 34295 Edermünde, Tel. 0 56 03 / 93 35 12

Hessisches LÖWENBIER
 Der herzhaft-frische Biergenuß

Seit 1615 Nordhessische Brautradition aus Malsfeld

Werbung, die ankommt!

Gern berate ich Sie in allen Fragen rund um die Werbung in Ihrem Mitteilungsblatt.

Rufen Sie mich an!

Viola Krug

☎ 01 71-3 13 21 39
 oder
 ☎ 0 56 22-80 06-0

VERLAG WITTICH

CONNY GNASS Mit neuen Schritten ins Jahr 2000

Tanzen

Crashkurse für Paare + Singles beginnen Ende Januar in

- Fritzlar
- Homberg
- Borken
- Melsungen
- Schwalmstadt

Tanzen Leben Lachen Dancing Events Celebrations

Information:
 Büro ADTV Tanzschule Conny Gnass
 Tel. 05664/930060 Fax 931517

Knüllwald-Mietwagen
 Großes Auto – kleiner Preis

 ☎ **0 56 85 / 82 27**

Petra Schmidt, Finkenweg 3
 Knüllwald-Oberbeisheim

Kranken-, Bestrahlungs- und Dialysefahrten
 Einkaufs-, Besorgungs- und Kurierfahrten

Personenbeförderung

Wir lassen Sie frei sprechen.
 Die Opel „Edition 2000“.



Der ASTRA „EDITION 2000“.

Serienmäßig:

- Stereo-Cassettenradio CCRT 700 mit integriertem Telefon und Freisprecheinrichtung
- OnStar – Ihr persönlicher Mobilitätsservice für Verkehrsinformationen, Routenplanung und Pannenmanagement
- T-D1-Telefonkarte mit 50,- DM Startguthaben und 15 Monaten garantierter Erreichbarkeit

ab **31.150,- DM** 15.926,74 EUR
 Als 3-, 4-, 5türer und Caravan

Unser Leasingangebot:
 z.B.: Astra, 3türig, 1.6, 55 kW (75 PS)
 Leasing-Sonderzahlung: 10.870,- DM
 36 Leasingraten: à 199,- DM

- 30.000 km Laufleistung
- Ein Angebot der Opel Leasing

Ihr freundlicher Opel-Händler
Ulrich autopark
 34576 HOMBERG • Kasseler Str. und Bindeweg • Tel. 0 56 81/994 50
OPEL